

gemeinde  arth

## **Jahresbericht 2023**



### **Gemeindeversammlung**

Freitag, 19. April 2024

20.00 Uhr

Pfarreizentrum Eichmatt, Goldau

[www.arth.ch](http://www.arth.ch)



## **Einladung zur Gemeindeversammlung**

**Freitag, 19. April 2024, 20.00 Uhr**

**im Pfarreizentrum Eichmatt, Goldau**

### **Traktanden**

Seite

- |   |    |
|---|----|
| 1. Eröffnung  |    |
| 2. Wahl von drei Stimmenzählenden                               |    |
| 3. Gemeinderechnung 2023 inkl. Nachtragskredite                 | 3  |
| 4. Rechnung 2023 des Elektrizitätswerkes inkl. Nachtragskredite | 15 |
| 5. Rechnung 2023 des Wasserwerkes                               | 23 |
| 6. Verschiedenes  |    |

Die detaillierten Rechnungen sind einsehbar unter [www.arth.ch/gemeindeversammlung](http://www.arth.ch/gemeindeversammlung).

Die Traktanden 3 – 5 werden an der Gemeindeversammlung definitiv verabschiedet.

Im Anschluss an die Gemeindeversammlung offeriert die Gemeinde einen Apéro.

Ausführungen des Gemeinderates und eine Diskussion zum geplanten Bundesasylzentrum (BAZ) sind an der Gemeindeversammlung nicht vorgesehen.

Hierzu sei auf die eigens dafür vorgesehene Info-Veranstaltung verwiesen.  
Besten Dank für Ihr Verständnis.

Arth, 4. April 2024

**GEMEINDERAT ARTH**

## Statistiken 2023

<b>Bevölkerung per 31. Dezember 2023</b>	<b>2021</b>	<b>2022</b>	<b>2023</b>
Schweizer	8826	8810	8786
Ausländer	3578	3725	3815
Arth	3807	3859	3921
Oberarth	2209	2222	2216
Goldau	6334	6400	6410
Rigi	54	54	54
<b>Total Einwohner</b>	<b>12404</b>	<b>12535</b>	<b>12601</b>

### Baustatistik

Die Baukommission behandelte im Jahre 2023 an 14 ordentlichen Sitzungen insgesamt 220 Geschäfte.

Von der Behörde bewilligte Baugesuche:	<b>2021</b>	<b>2022</b>	<b>2023</b>
Wohnbauten	14	35	9
Gewerbebauten	9	2	0
Landwirtschaftliche Bauten	9	6	4
An- und Umbauten	24	79	47
Nebenbauten (Garagen, Unterstände, Gartenhäuser usw.)	25	36	8
Energietechnische Sanierungen (PVA, LWP, usw.) <sup>1)</sup>			84
<b>Total</b>	<b>80</b>	<b>158</b>	<b>146</b>

<sup>1)</sup> Separate Erhebung seit 2023, in den Vorjahren erfolgte die Erhebung zusammen mit den Bauten.

### Gemeindeschulen Arth-Goldau

Schuljahr	<b>2021/22</b>	<b>2022/23</b>	<b>2023/24</b>
Mädchen	467	475	488
Knaben	476	475	493
<b>Total</b>	<b>943</b>	<b>950</b>	<b>981</b>
davon ausländische Nationalität	318	322	340
In Prozent	33.7%	33.9%	34.7%

### Musikschule Arth-Goldau

Schuljahr	<b>2021/22</b>	<b>2022/23</b>	<b>2023/24</b>
Musik und Bewegung/Blockflötenkurs/Xylophonkurs	50	50	34
Instrumental-, Ballett- und Vokalfachbelegungen	320	314	270
Ensembles und Chor	107	78	119
Anzahl Schülerinnen und Schüler	374	359	331
Anzahl Fachbelegungen	477	442	423

<b>Einbürgerungsbehörde</b>	<b>2021</b>	<b>2022</b>	<b>2023</b>
Behandelte Gesuche	21	23	14
Personenzahl (Ehepartner/Minderjährige)	40	35	24
Erteilung des Bürgerrechts (Personenzahl)	36	33	23
Keine Erteilung des Bürgerrechts (Personenzahl)	4	2	1
(davon Nichteintretens-/Ablehnungsverfügung)	4	1	1

# Traktandum 3

---

## Gemeinderechnung 2023 inkl. Nachkredite

### Inhaltsverzeichnis

1	Überblick Jahresrechnung 2023 .....	4
1.1	Gesamtbeurteilung und Antrag des Gemeinderats .....	4
1.2	Prüfungsbericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission der Gemeinde Arth betreffend Jahresrechnung 2023 .....	6
1.3	Gesamtübersicht .....	7
1.4	Nachtragskredite zur Genehmigung .....	8
2	Erfolgsrechnung .....	10
2.1	Gestufte Erfolgsausweis .....	10
2.2	Erfolgsrechnung nach Funktionen .....	11
3	Investitionsrechnung .....	12
3.1	Investitionsrechnung nach Arten .....	12
3.2	Investitionsrechnung nach Funktionen .....	13
4	Bilanz .....	14

---

# 1 Überblick Jahresrechnung 2023

## 1.1 Gesamtbeurteilung und Antrag des Gemeinderats

Bei einem Gesamtaufwand von CHF 40'439'228.84 und einem Gesamtertrag von CHF 43'170'758.26 schliesst die Jahresrechnung 2023 mit einem Ertragsüberschuss von CHF 2'731'529.42 ab. Die Nettoinvestitionen betragen CHF 2'445'758.60

### Entwicklung der Finanzen des vergangenen Jahres

Ergebnis <b>vor</b> Abschreibungen	
Ertrag	CHF 43'170'758.26
Aufwand	CHF – 38'382'639.22
<i>Ertragsüberschuss brutto</i>	<i>CHF 4'788'119.04</i>
Ergebnis <b>nach</b> Abschreibungen	
Ertragsüberschuss brutto	CHF 4'788'119.04
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	CHF – 2'056'589.62
<i>Ertragsüberschuss</i>	<i>CHF 2'731'529.42</i>
Vergleich Jahresrechnung zum Voranschlag	
Ertragsüberschuss Jahresrechnung 2023	CHF 2'731'529.42
Ertragsüberschuss Voranschlag 2023	CHF 118'000.00
<i>Besserstellung gegenüber Voranschlag</i>	<i>CHF 2'613'529.42</i>
Entwicklung des Eigenkapitals	
Bestand Eigenkapital per 01.01.2023	CHF 22'383'938.76
Veränderung Spezialfinanzierung im Eigenkapital	CHF – 238'379.74
Ertragsüberschuss Jahresrechnung 2023	CHF 2'731'529.42
<i>Bestand Eigenkapital per 31.12.2023</i>	<i>CHF 24'877'088.44</i>

Die Finanzen haben sich im Berichtsjahr 2023 sehr erfreulich entwickelt. Das Finanzergebnis schliesst um CHF 2'613'529.42 besser ab als budgetiert. Damit resultiert ein Ertragsüberschuss von CHF 2'731'529.42, anstelle des veranschlagten Ertragsüberschusses von CHF 118'000.00.

Bei den Erträgen haben vor allem die Steuereinnahmen, welche um CHF 2'735'891.69 (+16.44%) höher ausfallen als im Voranschlag vorgesehen, wesentlich zum besseren Ergebnis beigetragen. Es konnten höhere Steuereinnahmen als im Vorjahr verzeichnet werden, trotz der Steuerfussenkung von 10 Prozentpunkten einer Einheit.

---

Auf der Aufwandseite konnten die meisten budgetierten Werte auch im Jahr 2023 eingehalten oder sogar unterschritten werden. Bei den Beiträgen für die Prämienverbilligungen (CHF 169'437.40), der ambulanten Krankenpflege (CHF 163'498.25), der Alimentenbevorschussung (CHF 75'503.98), den Gemeindebeiträgen für die Kinderschutzmassnahmen (CHF 84'389.90) sowie im Asylwesen (CHF 188'064.60) mussten grössere Mehraufwände verzeichnet werden. Zusätzlich wurde eine Rückstellung von CHF 225'000.00 für die Sanierung des Imtres AG Areals an der Zaystrasse in Goldau gebildet.

Die Spezialfinanzierung Feuerwehr schliesst mit einem Aufwandsüberschuss von CHF 130'786.60 (Entnahme aus der Spezialfinanzierung). Dieser ist durch das entsprechende Verpflichtungskonto gedeckt (Bestand per 31.12.2023 CHF 276'681.58).

Die Spezialfinanzierung Abwasserbeseitigung schliesst mit einem Aufwandsüberschuss von CHF 83'103.88 (Entnahme aus der Spezialfinanzierung). Dieser ist durch das entsprechende Verpflichtungskonto zurzeit nicht gedeckt (Bestand per 31.12.2023 CHF -38'648.96). Durch den normalen Geschäftsgang wird die Spezialfinanzierung in Zukunft wieder gedeckt werden können.

Die Spezialfinanzierung Abfallbeseitigung schliesst mit einem Aufwandsüberschuss von CHF 24'489.26 (Entnahme aus der Spezialfinanzierung). Dieser ist durch das entsprechende Verpflichtungskonto gedeckt (Bestand per 31.12.2023 CHF 132'596.68).

### **Kommentar zur finanziellen Lage**

Die erfreuliche Entwicklung der Steuereinnahmen sowie die Beiträge aus dem innerkantonalen Finanzausgleich ermöglichten einen positiven Abschluss trotz Steuerfusssenkung. Die gesunde Finanzsituation erlaubte es im Abschlussjahr Bankdarlehen im Umfang von CHF 6'000'000.00 zurückzuzahlen. Das ausgezeichnete Jahresergebnis 2023 und die starke Eigenkapitalbasis bilden eine solide Ausgangslage für die Zukunft.

### **Kommentar zu den wesentlichen Risiken**

Auf der Ertragsseite bilden die langfristigen Auswirkungen weltpolitischer und wirtschaftlicher Entwicklungen auf den Steuerertrag das grösste Risiko.

Auf der Aufwandseite sind die Kosten für die Bereiche Gesundheit, Soziale Sicherheit sowie Sozialhilfe und Asylwesen auch in diesem Jahr stärker als veranschlagt gewachsen. Für die kommenden Jahre dürften diese Aufgaben und die damit verbundenen Aufwände weiterhin die grösste Herausforderung für die finanzielle Lage der Gemeinde bleiben.

Unsere Finanzierung mit Fremdkapital ist auf dem derzeit tiefen Zinsniveau langfristig abgesichert. Weiter konnte dieses Jahr aufgrund der guten Liquidität langfristiges Fremdkapital abgebaut werden. Aufgrund der starken Liquiditätsbasis ist in naher Zukunft keine weitere Aufnahme von Fremdkapital geplant. Trotzdem könnten allfällige Zinserhöhungen längerfristig die Kapitalkosten verteuern.

Mit der Einführung eines internen Kontrollsystems (IKS) hat der Gemeinderat ein weiteres Instrument geschaffen, um operative Risiken in den finanzrelevanten Geschäftsprozessen, wie der Kreditorenbewirtschaftung, der Lohnadministration und im Steuerbezug, zu identifizieren und zu minimieren.

---

## **Antrag des Gemeinderats**

Der Gemeinderat beantragt

- a. die Nachtragskredite von CHF 507'203.58 zu Lasten der Erfolgsrechnung und von CHF 22'626.60 zu Lasten der Investitionsrechnung zu genehmigen,
- b. die Erfolgsrechnung mit einem Ertragsüberschuss von CHF 2'731'529.42 zu genehmigen,
- c. die Investitionsrechnung mit Nettoinvestitionen von CHF 2'445'758.60 zu genehmigen.

### **1.2 Prüfungsbericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission der Gemeinde Arth betreffend Jahresrechnung 2023**

Als Rechnungsprüfungskommission haben wir gemäss §§ 50 und 51 des Finanzhaushaltsgesetzes für die Bezirke und Gemeinden die Buchführung und die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang) sowie die Existenz des Internen Kontrollsystems für das Rechnungsjahr 2023 geprüft.

Für die Jahresrechnung inklusive Internes Kontrollsystem ist der Gemeinderat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen.

Unsere Prüfung erfolgte nach dem gesetzlichen Auftrag. Die Prüfung wurde so geplant und durchgeführt, dass wesentliche Fehlaussagen in den Jahresrechnungen mit angemessener Sicherheit erkannt werden. Wir prüften die Posten und Ausgaben der Jahresrechnungen mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsunterschiede sowie die Darstellung der Jahresrechnungen als Ganzes. Das Interne Kontrollsystem wurde mittels Dokumentation der Gemeinde und entsprechenden Stichproben geprüft und beurteilt. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung, die Jahresrechnungen und die Nachtragskredite den gesetzlichen Bestimmungen.

In Übereinstimmung mit § 8 der Finanzhaushaltsverordnung für die Bezirke und Gemeinden bestätigen wir, dass ein gemäss den Vorgaben des Gemeinderates ausgestaltetes Internes Kontrollsystem existiert.

Wir beantragen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Arth, 8. März 2024

### **RECHNUNGSPRÜFUNGSKOMMISSION**

Werner Hardegger, Präsident  
Christoph Baumli  
Fabian Elmiger  
Katrin Jost  
Manuel Schumacher



### 1.3 Gesamtübersicht

<b>Erfolgsrechnung</b>	<b>Rechnung 2023</b>	<b>Voranschlag 2023</b>	<b>Rechnung 2022</b>
Total Betrieblicher Aufwand	39'917'229.40	38'915'700	38'929'672.42
Total Betrieblicher Ertrag	- 42'474'353.92	- 38'855'700	- 39'827'672.60
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>- 2'557'124.52</b>	<b>60'000</b>	<b>- 898'000.18</b>
Finanzaufwand	283'619.70	198'400	229'983.20
Finanzertrag	- 458'024.60	- 376'400	- 436'175.85
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>- 174'404.90</b>	<b>- 178'000</b>	<b>- 206'192.65</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>- 2'731'529.42</b>	<b>- 118'000</b>	<b>- 1'104'192.83</b>
Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0	0.00
Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0	0.00
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>- 2'731'529.42</b>	<b>- 118'000</b>	<b>- 1'104'192.83</b>
Total Aufwand	40'200'849.10	39'114'100	39'159'655.62
Total Ertrag	- 42'932'378.52	- 39'232'100	- 40'263'848.45
<b>INVESTITIONSRECHNUNG</b>	<b>Rechnung 2023</b>	<b>Voranschlag 2023</b>	<b>Rechnung 2022</b>
Total Investitionsausgaben	2'886'787.40	6'229'000	2'646'265.07
Total Investitionseinnahmen	- 441'028.80	- 1'098'000	- 636'660.75
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>2'445'758.60</b>	<b>5'131'000</b>	<b>2'009'604.32</b>
+ Aufwand, Defizit, Verschlechterung - Ertrag, Überschuss, Verbesserung			
Zahlen können Rundungsdifferenzen aufweisen.			

## 1.4 Nachtragskredite zur Genehmigung

Fehlt für eine Ausgabe ein Voranschlagskredit oder reicht dieser nicht aus, ist vor dem Eingehen neuer Verpflichtungen ein Nachtragskredit einzuholen. Hat der Aufschieb einer Ausgabe gewichtige Nachteile zur Folge, darf der Gemeinderat anordnen, dass der Nachtragskredit vorzeitig beansprucht wird. Massgebend ist das Verfahren für den Voranschlag (§ 12 FHG-BG).

Folgende Nachtragskredite werden der Gemeindeversammlung zur Genehmigung unterbreitet:

Nach Funktion und Arten	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Nachtrags- kredit	Kurzbegründung
<b>ERFOLGSRECHNUNG</b>			<b>507'203.58</b>	
<b>210 Finanz und Steuerverwaltung</b>				
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	117'126.75	84'200	32'926.75	Die Betriebs- und Gerichtskosten fielen höher aus.
<b>290 Verwaltungsliegenschaften, n.a.g.</b>				
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	195'033.47	185'900	9'133.47	Diverse Unterhaltsarbeiten an den Verwaltungsliegenschaften verursachten im 2023 einen höheren Aufwand als budgetiert.
<b>1110 Polizei</b>				
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	38'951.70	30'000	8'951.70	Mehraufwände auf Grund angeordneter Massnahmen hinsichtlich unberechtigter Zufahrten auf den Bahnhofplatz.
<b>1400 Allgemeines Rechtswesen</b>				
36 Transferaufwand	129'085.20	90'000	39'085.20	Der Kantonsanteil bei den Gebühren des Migrationsamtes fielen höher aus.
<b>1500 Feuerwehr</b>				
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	439'057.19	376'000	63'057.19	Mehraufwände im Unterhalt der Wasserversorgung (Hydranten), der Fahrzeuge sowie Ersatz von defekten Geräten und Einsatzmaterial.
<b>1620 Zivile Verteidigung</b>				
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	86'355.50	77'600	8'755.50	Mehraufwände im Unterhalt der Schutzräume, u.a. Ersatz Lüftungselemente.
<b>2110 Kindergarten</b>				
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	87'362.35	79'000	8'362.35	Aufgrund der überdurchschnittlichen Anmeldeeingänge im Kindergarten auf SJ 2023/24 musste ein nicht vorhersehbarer 14. Kindergarten eingerichtet werden.
<b>2120 Primarschule</b>				
36 Transferaufwand	42'800.00	31'200	11'600.00	Die Anzahl Kinder, welche die Schule in den Nachbargemeinden Walchwil, Lauerz und Steinerberg besuchen, hat zugenommen.

Nach Funktion und Arten	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Nachtrags- kredit	Kurzbegründung
<b>2140 Musikschule</b>				
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	28'680.46	27'300	1'380.46	Der Sachaufwand auf verschiedenen Sachkonti fiel minimal höher aus als budgetiert.
<b>3422 Seebad</b>				
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	61'431.43	49'700	11'731.43	Ersatz diverser defekter Küchengeräte
<b>6150 Gemeinde-/Bezirkstrassen</b>				
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	898'010.96	760'800	137'210.96	Mehraufwände im Unterhalt der öffentlichen Beleuchtung sowie Realisierung ungeplanter Sofortmassnahmen (u.a. Sanierung Bahnhoftreppe, behindertengerechte Bushaltestelle Parkstrasse und Gemeindeanteil an Zufahrt Bezirksschulhaus/ Werkhof)
<b>6180 Privatstrassen</b>				
36 Transferaufwand	81'819.40	63'000	18'819.40	Es wurden gemäss Reglement vermehrte Anträge ausbezahlt.
<b>7200 Abwasserbeseitigung</b>				
36 Transferaufwand	1'080'577.42	1'043'300	37'277.42	Der Betriebskostenanteil an den Gewässerschutzverband Zugersee-Küssnachersee-Ägerisee (GVRZ) stieg auch im 2023 an.
<b>7790 Umweltschutz, n.a.g.</b>				
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	395'911.75	277'000	118'911.75	Eine Rückstellung von CHF 0.225 Mio. wurde für die Sanierung des Imtres AG Areals an der Zaystrasse in Goldau gebildet.
<b>INVESTITIONSRECHNUNG</b>			<b>22'626.60</b>	
<b>1500 Feuerwehr</b>				
50 Sachanlagen	83'669.50	82'000	1'669.50	Die Anschaffung des Motorspritzenanhängers fiel auf Grund der Teuerung minim höher aus.
<b>2170 Schulliegenschaften</b>				
50 Sachanlagen	20'957.10	0	20'957.10	Die letzten Rechnungen der Sanierung Schulhaus Hofmatt (Gebäudehülle, Fenster und Beschattung) trafen im 2023 ein. Das Projekt schloss unter Budget ab.

## 2 Erfolgsrechnung

### 2.1 Gestufter Erfolgsausweis

Gestufter Erfolgsausweis	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022
30 Personalaufwand	17'050'916.41	16'713'000	15'956'619.80
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	7'365'589.34	7'298'800	8'092'618.75
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	2'126'589.62	2'185'100	2'642'758.22
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	0.00	15'000	0.00
36 Transferaufwand	13'439'263.62	12'825'300	11'971'249.54
37 Durchlaufende Beiträge	0.00	0	0.00
39 Interne Verrechnungen	173'250.15	124'000	146'213.15
90 Abschluss Spezialfinanzierung und Fonds im EK	- 238'379.74	- 245'500	120'212.96
<i>Total Betrieblicher Aufwand</i>	<i>39'917'229.40</i>	<i>38'915'700</i>	<i>38'929'672.42</i>
40 Fiskalertrag	- 19'445'650.24	- 16'643'800	- 18'295'879.50
41 Regalien und Konzessionen	- 605'105.80	- 609'600	- 601'409.00
42 Entgelte	- 5'514'037.99	- 4'957'100	- 5'182'388.62
43 Verschiedene Erträge	0.00	0	0.00
45 Entnahmen aus Fonds und Spf	- 49'877.05	- 26'000	- 52'673.70
46 Transferertrag	- 16'686'432.69	- 16'495'200	- 15'549'108.63
47 Durchlaufende Beiträge	0.00	0	0.00
49 Interne Verrechnungen	- 173'250.15	- 124'000	- 146'213.15
<i>Total Betrieblicher Ertrag</i>	<i>- 42'474'353.92</i>	<i>- 38'855'700</i>	<i>- 39'827'672.60</i>
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>- 2'557'124.52</b>	<b>60'000</b>	<b>- 898'000.18</b>
34 Finanzaufwand	283'619.70	198'400	229'983.20
44 Finanzertrag	- 458'024.60	- 376'400	- 436'175.85
Ergebnis aus Finanzierung	- 174'404.90	- 178'000	- 206'192.65
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>- 2'731'529.42</b>	<b>- 118'000</b>	<b>- 1'104'192.83</b>
38 Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0	0.00
48 Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0	0.00
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>- 2'731'529.42</b>	<b>- 118'000</b>	<b>- 1'104'192.83</b>
Total Aufwand	40'200'849.10	39'114'100	39'159'655.62
Total Ertrag	- 42'932'378.52	- 39'232'100	- 40'263'848.45
+ Aufwand, Defizit, Verschlechterung - Ertrag, Überschuss, Verbesserung			

## 2.2 Erfolgsrechnung nach Funktionen

Hauptaufgabenbereiche (Funktionale Gliederung)	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022
0 ALLGEMEINE VERWALTUNG	3'536'442.61	3'807'800	3'554'546.30
1 ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT	496'131.73	474'700	333'039.16
2 BILDUNG	12'922'472.99	12'794'300	12'779'000.97
3 KULTUR, SPORT UND FREIZEIT	1'193'704.70	1'286'700	1'102'159.40
4 GESUNDHEIT	4'141'398.30	3'780'700	3'913'808.88
5 SOZIALE SICHERHEIT	4'505'981.38	4'333'500	3'360'236.72
6 VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG	2'980'610.46	2'806'500	2'736'357.83
7 UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	412'124.45	552'400	1'845'176.15
8 VOLKSWIRTSCHAFT	- 438'619.70	- 408'200	67'028.55
9 FINANZEN UND STEUERN	- 32'481'776.34	- 29'546'400	- 30'795'546.79
<b>Ertragsüberschuss (-)/Aufwandüberschuss (+)</b>	<b>- 2'731'529.42</b>	<b>- 118'000</b>	<b>- 1'104'192.83</b>

### 3 Investitionsrechnung

#### 3.1 Investitionsrechnung nach Arten

Nach Arten	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022
50 Sachanlagen	2'886'787.40	6'229'000	2'646'265.07
51 Investitionen auf Rechnungen Dritter			
52 Immaterielle Anlagen			
54 Darlehen			
55 Beteiligungen und Grundkapitalien			
56 Eigene Investitionsbeiträge			
57 Durchlaufende Investitionsbeiträge			
<b>5 Total Investitionsausgaben</b>	<b>2'886'787.40</b>	<b>6'229'000</b>	<b>2'646'265.07</b>
60 Übertragung von Sachanlagen in das FV			
61 Rückerstattungen			
62 Übertragung von immateriellen Anlagen in das FV			
63 Investitionsbeiträge für eigene Rechnung	- 441'028.80	- 1'098'000	- 636'660.75
64 Rückzahlung von Darlehen			
65 Übertragung von Beteiligungen in das FV			
66 Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge			
67 Durchlaufende Investitionsbeiträge			
<b>Total Investitionseinnahmen</b>	<b>- 441'028.80</b>	<b>- 1'098'000</b>	<b>- 636'660.75</b>
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>2'445'758.60</b>	<b>5'131'000</b>	<b>2'009'604.32</b>

### 3.2 Investitionsrechnung nach Funktionen

Hauptaufgabenbereiche (Funktionale Gliederung)	Rechnung 2023	Voranschlag 2023	Rechnung 2022
0 ALLGEMEINE VERWALTUNG	176'366.26	200'000	108'403.79
1 ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT	63'284.50	79'000	102'745.80
2 BILDUNG	1'844'881.82	2'562'000	1'192'738.08
3 KULTUR, SPORT UND FREIZEIT	158'899.25	500'000	285'215.90
4 GESUNDHEIT			
5 SOZIALE SICHERHEIT			
6 VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG	465'472.10	1'690'000	507'988.57
7 UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	- 263'145.33	100'000	- 187'487.82
8 VOLKSWIRTSCHAFT			
9 FINANZEN UND STEUERN			
<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>2'445'758.60</b>	<b>5'131'000</b>	<b>2'009'604.32</b>

## 4 Bilanz

<b>A K T I V E N</b>	<b>01.01.2023</b>	<b>31.12.2023</b>
100 Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	13'712'248.81	8'673'549.57
101 Forderungen	5'685'949.35	7'572'492.40
102 Kurzfristige Finanzanlagen	0.00	0.00
104 Aktive Rechnungsabgrenzungen (RA)	1'865'894.85	1'929'389.55
106 Vorräte und angefangene Arbeiten	0.00	0.00
107 Finanzanlagen	0.00	0.00
108 Sachanlagen Finanzvermögen	18'751'572.98	18'800'228.78
109 Forderungen gegenüber Fonds im Fremdkapital	0.00	0.00
<b>Total Finanzvermögen</b>	<b>40'015'665.99</b>	<b>36'975'660.30</b>
140 Sachanlagen VV	25'986'076.61	26'681'620.08
142 Immaterielle Anlagen	0.00	0.00
144 Darlehen	1'350'000.00	1'350'000.00
145 Beteiligungen, Grundkapitalien	429'796.00	429'796.00
146 Investitionsbeiträge	210'000.00	140'000.00
148 Total Kumulierte zusätzliche Abschreibungen	0.00	0.00
<b>Total Verwaltungsvermögen</b>	<b>27'975'872.61</b>	<b>28'601'416.08</b>
<b>Total Aktiven</b>	<b>67'991'538.60</b>	<b>65'577'076.38</b>
<b>P A S S I V E N</b>	<b>01.01.2023</b>	<b>31.12.2023</b>
200 Laufende Verbindlichkeiten	4'250'457.57	5'654'666.58
201 Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	4'000'000.00	0.00
204 Passive Rechnungsabgrenzungen (RA)	413'167.30	126'162.50
205 Kurzfristige Rückstellungen	215'800.00	379'097.00
<b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>	<b>8'879'424.87</b>	<b>6'159'926.08</b>
206 Langfristige Finanzverbindlichkeiten	33'965'073.77	32'320'104.06
208 Langfristige Rückstellungen	1'862'732.80	1'369'466.45
209 Verbindlichkeiten gegenüber Fonds im Fremdkapital	900'368.40	850'491.35
<b>Langfristiges Fremdkapital</b>	<b>36'728'174.97</b>	<b>34'540'061.86</b>
<b>Total Fremdkapital</b>	<b>45'607'599.84</b>	<b>40'699'987.94</b>
290 Spezialfinanzierungen im Eigenkapital	1'219'635.89	981'256.15
291 Fonds im Eigenkapital	0.00	0.00
<b>Zweckgebundenes Eigenkapital</b>	<b>1'219'635.89</b>	<b>981'256.15</b>
295 Aufwertungsreserve (Einführung HRM2)	0.00	0.00
296 Neubewertungsreserven Finanzvermögen	0.00	0.00
299 Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	21'164'302.87	23'895'832.29
<b>Zweckfreies Eigenkapital</b>	<b>21'164'302.87</b>	<b>23'895'832.29</b>
<b>Total Eigenkapital</b>	<b>22'383'938.76</b>	<b>24'877'088.44</b>
<b>Total Passiven</b>	<b>67'991'538.60</b>	<b>65'577'076.38</b>



## Traktandum 4

### Rechnung 2023 des Elektrizitätswerkes inkl. Nachtragskredite

Kennzahlen EW Arth		2023	2022	2021
Stromeinkauf (Netz)	in MWh	<b>49'440</b>	50'348	54'236
Zu-/Abnahme zum Vorjahr	in %	<b>- 1.8</b>	-7.7	6.7
Anzahl Kunden		<b>7'131</b>	7'116	7'007
Leistungsmaximum	in kW	<b>10'611</b>	10'811	11'188

#### Laufende Rechnung

Die Jahresrechnung 2023 des EW Arth weist in der Finanzbuchhaltung einen Ertragsüberschuss von CHF 328'995.84 aus. Dieses Finanzergebnis ist um CHF 62'475.84 besser als budgetiert.

Seit 2019 wird die Erfolgsrechnung als Betriebsbuchhaltung geführt und in Form einer Spartenrechnung dargestellt. Die Abgrenzungen zur Finanzbuchhaltung ergeben sich hauptsächlich durch die Berücksichtigung der kalkulatorischen Kosten wie unterschiedliche Abschreibungsdauer und Eigenkapitalzinsen. Aus der Spartenrechnung können die Ergebnisse der verschiedenen Profitcentren entnommen werden.

#### Nachtragskredite zu Lasten der Rechnung 2023 des Elektrizitätswerkes

Fehlt für eine Ausgabe ein Voranschlagskredit oder reicht dieser nicht aus, ist vor dem Eingehen neuer Verpflichtungen ein Nachtragskredit einzuholen. Hat der Aufschub einer Ausgabe gewichtige Nachteile zur Folge, darf der Gemeinderat anordnen, dass der Nachtragskredit vorzeitig beansprucht wird. Massgebend ist das Verfahren für den Voranschlag (§ 12 FHG-BG).

Folgende Nachtragskredite werden der Gemeindeversammlung zur Genehmigung unterbreitet:

#### Betrieb Übriger Sachaufwand/Aufwand Drittleistungen

Konto 4410	Unterhalt Netzpläne Zusätzliche Einmessungen im geografischen Informationssystem GIS aufgrund der gestarteten Zielnetzplanung und Instandhaltungs-Programm und der noch laufenden Datenmigration.	CHF	9'526.68
Konto 6000	Mietaufwand Durch die veränderte Raumnutzung musste der Verteilschlüssel angepasst werden. Durch die neue Zuweisung wurden die allgemeinen Räume vermehrt auf die Sparten umgelegt, was insbesondere Auswirkungen auf das Profitcenter Laden/Installation hat.	CHF	6'655.00

**Total Nachtragskredite  
Laufende Rechnung 2023**

**CHF 16'181.68**

---

## Erfolgsrechnung

Die folgenden Erläuterungen beziehen sich, wie auch die Kontodetails, auf die Finanzbuchhaltung.

Die Erträge Energie und Netznutzung sind durch den tieferen Absatz in Energie um CHF 475'076.93 und in der Netznutzung um CHF 445'486.23 tiefer als budgetiert. Die Erträge sind jedoch höher als im Vorjahr, da die Tarife auf 2023 angepasst wurden. Die Netzverluste sind in unserem Versorgungsgebiet tief und zeigen sich im Energiegeschäft als Ertrag und im Netzgeschäft als Aufwand. Der Verkaufserlös im Laden und bei der Installation konnte gegenüber dem Vorjahr wieder gesteigert werden. Der Ertrag aus den Dienstleistungen ist tiefer als geplant, da weniger Drittaufträge für die Netzequipe erledigt werden konnten.

Die Eigenleistungen (370) sind direkt von den Investitionen abhängig. Das bedeutet, der Personalaufwand für Investitionen wird erfolgswirksam aktiviert.

Durch eine aktive Debitor-Bewirtschaftung konnten die Debitorenverluste tief gehalten werden.

Die wesentlichste Position in dieser Jahresrechnung ist der Energie-Einkauf, welcher über dem Budget liegt. In der Position Energiebeschaffung (4000) ist die effektive Strombeschaffung für die grundversorgten Kunden, rund CHF 344'485.00 höher als budgetiert. Die Ursachen liegen darin, dass durch den nicht planbaren Energieabsatz bei den Kunden und die Produktionen der unabhängigen Produzenten (USP) vor allem im Sommer sowie im Oktober Energie zu tiefen Preisen verkauft werden musste. Diese Energie stammt aus langfristigen Beschaffungen. Entsprechende Anpassungen bezüglich der Beschaffung wurden bereits im vergangenen Jahr eingeleitet.

Die Aufwendungen für das Netzgeschäft sind nur im Bereich der Arbeitspreise der Vorlieferantin mengenabhängig. Ungefähr die Hälfte des Aufwandes für die Netznutzung (4010) ist jedoch die beanspruchte Leistung, welche für die höchste Viertelstunde pro Jahr verrechnet wird.

Die Aufwände in der Materialbeschaffung und Fremdleistungen (410) sind vor allem bei den Materialbeschaffungen für die öffentliche Beleuchtung tiefer, da nicht alle geplanten Sanierungen realisiert werden konnten.

Die Gruppe Aufwendungen Investitionen (430) ist neu aufgeführt. Aus regulatorischen Gründen dürfen Abbrucharbeiten und Provisorien nicht aktiviert werden. Entsprechend werden diese neu in dieser Position aufgeführt.

Übriger Sachaufwand (440): Das Konto 4450 ist höher als budgetiert, da externe Dienstleister für die Abrechnungen benötigt wurden, als Folge der Ausfälle im Kundendienst.

Die Kosten für die Besoldung des Personals ist höher als im Vorjahr, jedoch tiefer als das Budget. Die Differenz begründet sich in den ausgerichteten Sozialversicherungsleistungen aufgrund der vielen Krankheitsfälle, sowie tiefere Ausbildungskosten, da nicht alle Weiterbildungen besucht werden konnten.

Der sonstige Betriebsaufwand ist tiefer als im Budget und Vorjahr. Im Bereich Unterhalt, Reparaturen und Ersatz (610) wurden mehr Kosten durch die neue Projektstruktur auf andere Konten zugewiesen, im Weiteren fielen bei den Immobilien weniger Unterhaltskosten an. Der Unterhalt EDV ist zwar höher als im Vorjahr, jedoch tiefer als budgetiert, da einige Projekte noch nicht realisiert werden konnten.

Im Mai 2022 musste für die Finanzierung der grossen Investitionen Fremdkapital aufgenommen werden. Der Finanzaufwand (680) ist höher als im Vorjahr, da die Zinsen nun für ein ganzes Jahr anfallen.

Der Abschreibungsaufwand (690) sank im Vergleich zum Vorjahr und dem Budget. Bisher wurden die Anlagen analog dem öffentlichen Rechnungswesen degressiv abgeschrieben. Ab 2023 werden die Anlagewerte nun linear über die technische Lebensdauer abgeschrieben. Die Höhe der Abschreibungen richtet sich nach den Richtlinien der Branche und sind von der ElCom anerkannt.

---

## Konzessionsabgabe und Leistungen zu Gunsten der Gemeinde

Gemäss dem Elektrizitätsreglement (gültig ab 1. Januar 2021) beträgt die Konzessionsabgabe 0.85 Rp/kWh. Die gwa erhebt die Abgabe via Kundenrechnungen und gibt den Ertrag der Gemeinde Arth weiter. Zu Lasten der Gemeinde Arth gehen hingegen die Stromlieferung der Gemeindelienschaften und der Betrieb inklusive Stromlieferung und Investition der öffentlichen Beleuchtung.

Im vergangenen Jahr ergab sich aus Sicht der Gemeinde folgende Aufstellung (exkl. MWST):

Ertrag aus Konzessionsabgabe (4050)	CHF	420'239.04
Netzdienstleistungen (3400)	CHF	17'818.34
Kosten für Betrieb und Unterhalt ÖB (3400)	CHF	324'300.05
Stromlieferung Gemeindegebäude (30NN)	CHF	225'395.13

(Die grau hinterlegten Positionen sind nicht aus der publizierten Rechnung ersichtlich).

## Investitionsrechnung

Nebst dem Wachstum und der damit verbundenen Verdichtung der Trafostationen, wurden Mittelspannungsschaltanlagen vom Typ WEVA ersetzt. Diese WEVA Anlagen wurden durch das eidgenössische Starkstrom-Inspektorat (ESTI) beanstandet und müssen mit hoher Priorität ersetzt werden, da einerseits die Betriebs- und andererseits die Arbeitssicherheit gefährdet ist.

Folgende grosse Projekte im Bereich Trafostationen (TS) und Mittelspannungsnetz (MS) konnten im Berichtsjahr ausgeführt werden: Neue MS-Erschliessungen im Bereich Wegscheide – Feldmattli; Lieferung der neuen TS Fluefeld gemäss Langfristplanung. Die WEVA Anlagen wurden ersetzt in den Trafostationen: TS Klostermatt, TS Wegscheide, Arth; TS Mühlemoos, Oberarth; TS Depotweg, TS Bischofsmöösli, Goldau.

Durch die Sanierung der Luzernerstrasse in Arth wurden auch diverse Arbeiten der gwa notwendig. Diese Aufwendungen fielen in den MS und NS Konten an.

Im Niederspannungsnetz wurden in den nachstehenden Gebieten gemäss Budget folgende grössere Sanierungen und Verstärkungen vorgenommen: Röthenstrasse Goldau, wo auch eine Freileitung reduziert werden konnte. Der VK Grabachern, Arth, wurde ersetzt.

Im Bereich mobile Sachanlagen konnten folgende geplanten Investitionen getätigt werden: Die Anschaffung einer neuen mobilen Notstromgruppe konnte nun umgesetzt werden und steht in einem Notfall vor allem der Wasserversorgung zur Verfügung.

Die hohen Einnahmen aus den Anschlussgebühren von CHF 279'243.27 zeigen, dass einige Anschlüsse erstellt oder verstärkt werden mussten.

Insgesamt ergibt sich eine Nettoinvestition von CHF 1'939'667.74. Damit liegen die Investitionen CHF 739'832.26 tiefer als budgetiert.

## Gewinnverteilung 2023

Der Ertragsüberschuss von CHF 328'995.84 soll auf das entsprechende Eigenkapitalkonto übertragen werden.

Arth, im März 2024

**GEMEINDEWERKE ARTH**

## Rechnung 2023 Elektrizitätswerk Arth

Elektrizitätswerk Arth Übersicht	RECHNUNG 2023		VORANSCHLAG 2023		RECHNUNG 2022	
	SOLL	HABEN	SOLL	HABEN	SOLL	HABEN
<b>Ergebnisse</b>						
<b>Laufende Rechnung</b>						
Total Aufwand	15'965'484.21		17'131'080		13'340'435.28	
Total Ertrag		16'294'480.05		17'397'600		11'138'463.74
<b>Aufwandüberschuss</b>						<b>2'201'971.54</b>
<b>Ertragsüberschuss</b>	<b>328'995.84</b>		<b>266'520</b>			
<b>Investitionsrechnung</b>						
Total Ausgaben	2'218'911.01		2'929'500		3'836'145.05	
Total Einnahmen		279'243.27		250'000		51'262.03
<b>Nettoinvestitionen</b>		<b>1'939'667.74</b>		<b>2'679'500</b>		<b>3'784'883.02</b>
<b>Finanzierung</b>						
Nettoinvestitionen	1'939'667.74		2'679'500		3'784'883.02	
Abschreibungen		810'042.50		930'330		1'021'335.65
Aufwandüberschuss					2'201'971.54	
Ertragsüberschuss		328'995.84		266'520		
<b>Finanzierungsfehlbetrag</b>		<b>800'629.40</b>		<b>1'482'650</b>		<b>4'965'518.91</b>
<b>Finanzierungsüberschuss</b>						
<b>Selbstfinanzierungsgrad</b>	<b>59%</b>		<b>45%</b>		<b>- 31%</b>	

Elektrizitätswerk Arth	RECHNUNG 2023		VORANSCHLAG 2023		RECHNUNG 2022	
	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
Laufende Rechnung						
<b>SPARTENRECHNUNG</b>	Betriebsbuchhaltung		Betriebsbuchhaltung		Betriebsbuchhaltung	
NETZGESCHÄFT <b>NETTO ERTRAG/AUFWAND</b>	7'557'872.44 <b>157'768.09</b>	7'715'640.53	8'456'829	8'230'600 <b>226'229</b>	6'958'674.64	6'466'071.79 <b>492'602.85</b>
ENERGIEGESCHÄFT <b>NETTO AUFWAND/ERTRAG</b>	8'037'446.81	7'323'810.74 <b>713'636.07</b>	7'809'835 <b>83'565</b>	7'893'400	5'549'760.98	3'247'663.44 <b>2'302'097.54</b>
TOTAL NETZ-/ENERGIEGESCHÄFT <b>NETTO AUFWAND/ERTRAG</b>	15'595'319.25	15'039'451.27 <b>555'867.98</b>	16'266'664	16'124'000 <b>142'664</b>	12'508'435.62	9'713'735.23 <b>2'794'700.39</b>
INSTALLATION/LADEN <b>NETTO AUFWAND/ERTRAG</b>	464'582.08	399'685.89 <b>64'896.19</b>	347'914 <b>3'886</b>	351'800	626'518.15	566'199.99 <b>60'318.16</b>
IMMOBILIEN <b>NETTO ERTRAG</b>	164'003.08 <b>127'183.13</b>	291'186.21	256'504 <b>28'096</b>	284'600	188'698.95 <b>108'295.15</b>	296'994.10
DRITTE <b>NETTO ERTRAG</b>	415'962.66 <b>148'194.02</b>	564'156.68	610'450 <b>26'750</b>	637'200	421'921.61 <b>139'612.82</b>	561'534.43
	<b>16'915'244.22</b>	<b>16'915'244.22</b>	<b>17'540'264</b>	<b>17'540'264</b>	<b>13'993'482.29</b>	<b>13'993'482.29</b>
<b>GEWINN/VERLUST</b>						
Total Aufwand	16'639'867.07		17'481'532		13'745'574.32	
Total Ertrag		16'294'480.05		17'397'600		11'138'463.75
<b>Ertragsüberschuss</b>		<b>345'387.02</b>		<b>83'932</b>		<b>2'607'110.57</b>
<b>Aufwandüberschuss</b>						
<b>Total</b>	<b>16'639'867.07</b>	<b>16'639'867.07</b>	<b>17'481'532</b>	<b>17'481'532</b>	<b>13'745'574.32</b>	<b>13'745'574.32</b>
<b>ÜBERLEITUNG BETRIEBS- ZU FINANZBUCHHALTUNG</b>						
<b>AUFWAND/ERTRAGSÜBERSCHUSS BETRIEBSBUCHHALTUNG</b>	<b>345'387.02</b>		<b>83'932</b>		<b>2'607'110.57</b>	
Kalkulatorische Zinsen (WACC)		656'264.00		564'388		627'527.25
Kalkulatorische Abschreibungen		898'053.21		784'893		844'704.07
Buchhalterische Zinsen	69'891.85		68'500		45'756.64	
Buchhalterische Abschreibungen	810'042.50		930'330		1'021'335.65	
<b>ERTRAGS-/ AUFWANDÜBERSCHUSS FINANZBUCHHALTUNG</b>	<b>328'995.84</b>		<b>266'520</b>			<b>2'201'971.54</b>

Elektrizitätswerk Arth	RECHNUNG 2023		VORANSCHLAG 2023		RECHNUNG 2022		
	Kto. Bezeichnung	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
<b>Ertrag</b>							
30 Ertrag Elektrizitätswerk		16'294'480.05		17'397'600		11'138'463.74	
<b>Aufwand</b>							
40 Material-/Dienstleistungsaufwand	12'189'432.15		12'644'795		9'556'611.97		
50 Personalaufwand	2'403'125.73		2'575'118		2'139'351.98		
60 Sonstiger Betriebsaufwand	1'372'926.33		1'911'167		1'644'471.33		
<b>GEWINN/VERLUST</b>							
Total Aufwand	15'965'484.21		17'131'080		13'340'435.28		
Total Ertrag		16'294'480.05		17'397'600		11'138'463.74	
<b>Ertragsüberschuss</b>							
<b>Aufwandüberschuss</b>	<b>328'995.84</b>		<b>266'520</b>			<b>2'201'971.54</b>	
Total	16'294'480.05	16'294'480.05	17'397'600	17'397'600	13'340'435.28	13'340'435.28	

Elektrizitätswerk Arth	RECHNUNG 2023		VORANSCHLAG 2023		RECHNUNG 2022		
	Investitionsrechnung	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN
<b>Total</b>		<b>2'218'911.01</b>	<b>2'218'911.01</b>	<b>2'929'500</b>	<b>2'929'500</b>	<b>3'836'145.05</b>	<b>3'836'145.05</b>
<b>Anlagen Elektrizitätswerk</b>		<b>1'867'314.25</b>		<b>2'482'000</b>		<b>3'614'607.80</b>	
<b>Mobilien/Maschinen/ Fahrzeuge</b>		<b>351'596.76</b>		<b>447'500</b>		<b>221'537.25</b>	
<b>Gebühren/Beiträge</b>			<b>279'243.27</b>		<b>250'000</b>		<b>51'262.03</b>
<b>Abschluss</b>			<b>1'939'667.74</b>		<b>2'679'500</b>		<b>3'784'883.02</b>
Nettoinvestitionen			1'939'667.74		2'679'500		3'784'883.02

# Zusammenstellung Bestandesrechnung

EW ARTH

Bilanz		Bestand 31.12.2022	Veränderungen 2023		Bestand 31.12.2023
			Zuwachs	Abgang	
<b>1</b>	<b>AKTIVEN</b>	<b>15'430'652.60</b>	<b>3'940'139.07</b>	<b>1'745'705.44</b>	<b>17'625'086.23</b>
<b>10</b>	<b>UMLAUFVERMÖGEN</b>	<b>4'388'074.34</b>	<b>2'415'692.30</b>	<b>1'350'883.91</b>	<b>5'452'882.73</b>
100	Flüssige Mittel	929'077.09	336'289.34	497'250.01	768'116.42
110	Forderungen aus L&L	2'884'405.00	2'030'692.71	686'010.90	4'229'086.81
114	Übrige Forderungen	2'043.50	68.40	1'553.00	558.90
120	Vorräte	523'070.00		166'070.00	357'000.00
130	Transitorische Aktiven	49'478.75	48'641.85		98'120.60
<b>15</b>	<b>ANLAGEVERMÖGEN</b>	<b>11'042'578.26</b>	<b>1'524'446.77</b>	<b>394'821.53</b>	<b>12'172'203.50</b>
150	Mobile Sachanlagen	503'979.29	134'216.81		638'196.10
160	Immobilie Sachanlagen	10'538'598.97	1'390'229.96	394'821.53	11'534'007.40
<b>2</b>	<b>PASSIVEN</b>	<b>15'430'652.60</b>	<b>2'611'886.94</b>	<b>417'453.31</b>	<b>17'625'086.23</b>
<b>20</b>	<b>FREMDKAPITAL</b>	<b>9'483'521.63</b>	<b>2'282'891.10</b>	<b>417'453.31</b>	<b>11'348'959.42</b>
200	Verbindlichkeiten aus L&L	1'581'432.64	1'156'514.44		2'737'947.08
220	Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten	283'114.31	1'126'376.66	17'539.57	1'391'951.40
230	Transitorische Passiven	618'974.68		399'913.74	219'060.94
235	Rückstellungen/Darlehen	7'000'000.00			7'000'000.00
<b>26</b>	<b>EIGENKAPITAL</b>	<b>5'947'130.97</b>	<b>328'995.84</b>		<b>6'276'126.81</b>
260	Eigenkapital	5'947'130.97	328'995.84		6'276'126.81
	<i>Reingewinn 2023</i>		<i>328'995.84</i>		<i>328'995.84</i>

---

## **Bericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission der Gemeinde Arth über die Jahresrechnung 2023 und die Nachtragskredite des Elektrizitätswerkes Arth**

Wir haben im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen die Buchführung und die Jahresrechnung (Bestandesrechnung, Laufende Rechnung und Investitionsrechnung) für das Rechnungsjahr 2023 geprüft. Für den Inhalt und das Ergebnis der Jahresrechnung ist der Gemeinderat verantwortlich. Die Aufgabe der Rechnungsprüfungskommission besteht darin, die Jahresrechnung zu prüfen und zu beurteilen.

Wir haben die Prüfung so geplant und durchgeführt, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung mit angemessener Sicherheit erkannt werden. Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Haushaltgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsrichtlinien sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes.

Aufgrund unserer Prüfung bestätigen wir, dass

- die Rechnung mit der Buchhaltung übereinstimmt,
- die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt ist,
- die gesetzlichen Bestimmungen und Bewertungsgrundsätze eingehalten sind.

Die Rechnungsprüfungskommission hat auch die Nachtragskredite zulasten der Laufenden Rechnung 2023 auf ihre Rechtmässigkeit und Wirtschaftlichkeit geprüft.

Wir beantragen der Gemeindeversammlung, die vorliegende Jahresrechnung sowie die Nachtragskredite zu genehmigen.

Arth, 8. März 2024

### **RECHNUNGSPRÜFUNGSKOMMISSION**

Werner Hardegger, Präsident  
Christoph Baumli  
Fabian Elmiger  
Katrín Jost  
Manuel Schumacher



## Traktandum 5

---

### Rechnung 2023 des Wasserwerkes

Kennzahlen WW Arth		2023	2022	2021
Wasserbeschaffung	in m <sup>3</sup>	<b>801'243</b>	807'822	794'159
Verrechnete Wassermenge	in m <sup>3</sup>	<b>705'921</b>	718'229	704'314
Leitungsverluste	in %	<b>2.5</b>	2.6	2.6
Versorgte Einwohner		<b>12'018</b>	10'650	10'500
Frischwassermessstellen		<b>1'792</b>	1'795	1'788

#### Laufende Rechnung

Die Jahresrechnung 2023 des Wasserwerkes Arth schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 32'377.91 und damit CHF 259'790.91 besser ab als budgetiert. Durch die auf 2023 eingeführte Anpassung der Frischwasserpreise, sowie die höheren aktivierten Eigenleistungen (Personalleistungen) und die veränderte Abschreibemethodik ergibt sich das bessere Resultat. Nachfolgend sind die Begründungen mit den Kontengruppen (in Klammer) detailliert wiedergegeben:

Der Wasserverbrauch in der Gemeinde Arth war im vergangenen Jahr leicht rückläufig. Durch die Anpassung der Frischwasserpreise konnte der Ertrag (3100) aus dem Wasserverkauf trotzdem gesteigert werden.

Die aktivierten Eigenleistungen (3700) stammen mehrheitlich vom Bauwerk Reservoir Laube. Für die notwendige Entkeimung war ein grosser Aufwand des eigenen Personals notwendig. Diese Aufwände wurden aktiviert.

Der für das Jahr 2023 budgetierte Materialaufwand (410) wurde nicht ausgeschöpft. So ergaben sich für die Installation der neuen Smartmeter und Funkmodule kein Fremdaufwand, da diese Arbeiten durch das eigene Personal erledigt werden konnten.

Die Personalkosten (500–580) sind stabil. Die Mehrkosten stammen aus den Abgrenzungen von Ferien und Mehrstunden.

Beim Verwaltungsaufwand (650) ist eine Kostensteigerung zu verzeichnen. Dies ergibt sich aus höheren Informatikkosten, wie auch aus generell höheren Aufwänden bei den Verwaltungskosten.

Im Mai 2022 musste für die Finanzierung der Laube Fremdkapital aufgenommen werden. Der Finanzaufwand (680) ist deshalb höher als im Vorjahr, da die Zinsen nun für ein ganzes Jahr anfallen.

Der Abschreibungsaufwand (690) sank im Vergleich zum Vorjahr und Budget. Bisher wurden die Anlagen analog dem öffentlichen Rechnungswesen degressiv abgeschrieben. Ab 2023 werden die Anlagewerte nun linear über die technische Lebensdauer abgeschrieben.

Der Ertragsüberschuss von CHF 32'377.91 wird mit dem Eigenkapital verrechnet.

---

## **Investitionsrechnung**

Im vergangenen Jahr waren nebst diversen Hausanschlussleitungen, Investitionen bei folgenden Strassenzügen notwendig:

- Ersatz der Leitungen in der Luzernerstrasse im Perimeter Turm bis Neugasse
- Vorarbeiten zum Ringschluss Heuledi-Mühleflue
- Installation von Smartmetern und Funkmodulen

Danebst wurden die im 2021 begonnenen Reservoir-Ableitungen für das neue Reservoir Laube abgeschlossen. Dazu musste eine Verkeimung in diesen Leitungen aufwändig bekämpft werden. Im Weiteren wurde das Projekt für die Überprüfung der generellen Wassernetzplanung (GWP) gestartet.

Die grösste Position war mit CHF 0.8 Mio. die Weiterführung der Bauarbeiten für das neue Reservoir und Stufenpumpwerk Laube. Der erste Teil ist am 28. November 2023 in Betrieb gegangen, so dass 2024 das alte Reservoir rückgebaut und die Arbeiten mit dem Bau der zweiten Wasserkammer abgeschlossen werden können.

Die Anschlussgebühren sind mit CHF 57'563.62 tiefer ausgefallen als budgetiert. Diese Erträge sind abhängig von den Neuanschlüssen, respektive Ausbauten und sind entsprechend schwer zu budgetieren. Somit ergeben sich Nettoinvestitionen von CHF 1'358'346.41.

## **Konzessionsabgabe und Leistungen zu Gunsten der Gemeinde Arth**

Gemäss dem Wasserreglement erheben die gwa im Auftrag der Gemeinde Arth bei den Kunden eine Konzessionsabgabe (3050) von CHF 121'803.67 (17.5 Rp/m<sup>3</sup>) für die Löschwasserversorgung, welche nicht mehr Bestandteil der Rechnung der Wasserversorgung ist.

Zu Lasten der Gemeinde Arth gehen hingegen die Aufwendungen für den Betrieb und Unterhalt der Löschwasserversorgung sowie das Inkasso des Abwassers in der Höhe von CHF 117'034.96. Diese Erträge sind im Konto 3400 (Ertrag Dienstleistungen) enthalten und nicht in der Aufstellung ersichtlich.

## **Qualität**

Das Labor der Urkantone hat auch im Jahr 2023 Wasseranalysen durchgeführt. Die analysierten Wasserproben entsprachen den hohen gesetzlichen Anforderungen. Zusätzlich wurde sämtliches Quell- und Grundwasser auf Pestizidrückstände getestet. Es konnten keine nachgewiesen werden.

Arth, im März 2024

**GEMEINDEWERKE ARTH**

## Rechnung 2023 Wasserwerk Arth

Wasserwerk Arth Übersicht	RECHNUNG 2023		VORANSCHLAG 2023		RECHNUNG 2022	
	SOLL	HABEN	SOLL	HABEN	SOLL	HABEN
Ergebnisse						
<b>Laufende Rechnung</b>						
Total Aufwand	1'609'905.97		1'759'213		1'492'016.74	
Total Ertrag		1'642'283.88		1'531'800		1'241'914.58
<b>Aufwandüberschuss</b>				<b>227'413</b>		<b>250'102.16</b>
<b>Ertragsüberschuss</b>	<b>32'377.91</b>					
<b>Investitionsrechnung</b>						
Total Ausgaben	1'415'910.03		1'293'500		1'967'223.71	
Total Einnahmen		57'563.62		100'000		579'396.68
<b>Nettoinvestitionen</b>		<b>1'358'346.41</b>		<b>1'193'500</b>		<b>1'387'827.03</b>
<b>Finanzierung</b>						
Nettoinvestitionen	1'358'346.41		1'193'500		1'387'827.03	
Abschreibungen		243'053.90		384'100		341'607.80
Aufwandüberschuss			227'413		250'102.16	
Ertragsüberschuss		32'377.91				
<b>Finanzierungsfehlbetrag</b>		<b>1'082'914.60</b>		<b>1'036'813</b>		<b>1'296'321.39</b>
<b>Finanzierungsüberschuss</b>						
<b>Selbstfinanzierungsgrad</b>	<b>20%</b>		<b>13%</b>		<b>7%</b>	

Wasserwerk Arth		RECHNUNG 2023		VORANSCHLAG 2023		RECHNUNG 2022	
Konto	Bezeichnung	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
	<b>Ertrag</b>						
30	Ertrag Wasser		1'642'283.88		1'531'800		1'241'914.58
	<b>Aufwand</b>						
40	Material-/Dienstleistungsaufwand	458'149.76		567'000		397'010.49	
50	Personalaufwand	451'205.14		413'500		451'312.89	
60	Sonstiger Betriebsaufwand	700'551.07		778'713		643'693.36	
	<b>GEWINN/VERLUST</b>						
	Total Aufwand	1'609'905.97		1'759'213		1'492'016.74	
	Total Ertrag		1'642'283.88		1'531'800		1'241'914.58
	<b>Ertragsüberschuss</b>	<b>32'377.91</b>			<b>227'413</b>		<b>250'102.16</b>
	<b>Aufwandüberschuss</b>						
	Total	1'642'283.88	1'642'283.88	1'759'213	1'759'213	1'492'016.74	1'492'016.74

Wasserwerk Arth		RECHNUNG 2023		VORANSCHLAG 2023		RECHNUNG 2022	
Investitionsrechnung		AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN
	<b>Total</b>	<b>1'415'910.03</b>	<b>1'415'910.03</b>	<b>1'293'500</b>	<b>1'293'500</b>	<b>1'967'223.71</b>	<b>1'967'223.71</b>
	<b>Anlagen Wasserwerk</b>	<b>1'390'200.03</b>		<b>1'281'000</b>		<b>1'967'223.71</b>	
	<b>Mobilien/Maschinen/ Fahrzeuge</b>	<b>25'710.00</b>		<b>12'500</b>		<b>0.00</b>	
	<b>Gebühren/Beiträge</b>		<b>57'563.62</b>		<b>100'000</b>		<b>579'396.68</b>
	<b>Abschluss</b>		<b>1'358'346.41</b>		<b>1'193'500</b>		<b>1'387'827.03</b>
	Nettoinvestitionen		1'358'346.41		1'193'500		1'387'827.03

# Zusammenstellung Bestandesrechnung

WW ARTH

Bilanz		Bestand 31.12.2022	Veränderungen 2023		Bestand 31.12.2023
			Zuwachs	Abgang	
<b>1</b>	<b>AKTIVEN</b>	<b>6'634'791.05</b>	<b>2'133'383.35</b>	<b>1'100'977.37</b>	<b>7'667'197.03</b>
<b>10</b>	<b>UMLAUFVERMÖGEN</b>	<b>2'776'997.74</b>	<b>944'787.19</b>	<b>1'027'673.72</b>	<b>2'694'111.21</b>
100	Flüssige Mittel	1'842'179.95		1'022'773.72	819'406.23
110	Forderungen aus L&L	773'009.05	50'765.76		823'774.81
120	Vorräte	91'300.00		4'900.00	86'400.00
130	Transitorische Aktiven	0.00	5'200.00		5'200.00
111	Kontokorrent Elektrizitätswerk Arth	70'508.74	888'821.43		959'330.17
<b>15</b>	<b>ANLAGEVERMÖGEN</b>	<b>3'857'793.31</b>	<b>1'188'596.16</b>	<b>73'303.65</b>	<b>4'973'085.82</b>
150	Mobile Sachanlagen	48'177.36		3'736.95	44'440.41
170	Immobilie Sachanlagen	3'809'615.95	1'188'596.16	69'566.70	4'928'645.41
<b>2</b>	<b>PASSIVEN</b>	<b>6'634'791.05</b>	<b>1'304'472.61</b>	<b>272'066.63</b>	<b>7'667'197.03</b>
<b>20</b>	<b>FREMDKAPITAL</b>	<b>4'113'751.32</b>	<b>1'272'094.70</b>	<b>272'066.63</b>	<b>5'113'779.39</b>
200	Verbindlichkeiten aus L&L	1'208'144.68	923'982.30	269'620.21	1'862'506.77
220	Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten	-119'063.47	125'582.51	2'446.42	4'072.62
230	Transitorische Passiven	24'670.11	222'529.89		247'200.00
250	Darlehen	3'000'000.00			3'000'000.00
<b>26</b>	<b>EIGENKAPITAL</b>	<b>2'521'039.73</b>	<b>32'377.91</b>		<b>2'553'417.64</b>
260	Eigenkapital	2'521'039.73	32'377.91		2'553'417.64
	<i>Reingewinn 2023</i>		<i>32'377.91</i>		<i>32'377.91</i>

---

## **Bericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission der Gemeinde Arth über die Jahresrechnung 2023 des Wasserwerkes Arth**

Wir haben im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen die Buchführung und die Jahresrechnung (Bestandesrechnung, Laufende Rechnung und Investitionsrechnung) für das Rechnungsjahr 2023 geprüft. Für den Inhalt und das Ergebnis der Jahresrechnung ist der Gemeinderat verantwortlich. Die Aufgabe der Rechnungsprüfungskommission besteht darin, die Jahresrechnung zu prüfen und zu beurteilen.

Wir haben die Prüfung so geplant und durchgeführt, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung mit angemessener Sicherheit erkannt werden. Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Haushaltgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsrichtlinien sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes.

Aufgrund unserer Prüfung bestätigen wir, dass

- die Rechnung mit der Buchhaltung übereinstimmt,
- die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt ist,
- die gesetzlichen Bestimmungen und Bewertungsgrundsätze eingehalten sind.

Wir beantragen der Gemeindeversammlung, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Arth, 8. März 2024

### **RECHNUNGSPRÜFUNGSKOMMISSION**

Werner Hardegger, Präsident  
Christoph Baumli  
Fabian Elmiger  
Katrín Jost  
Manuel Schumacher

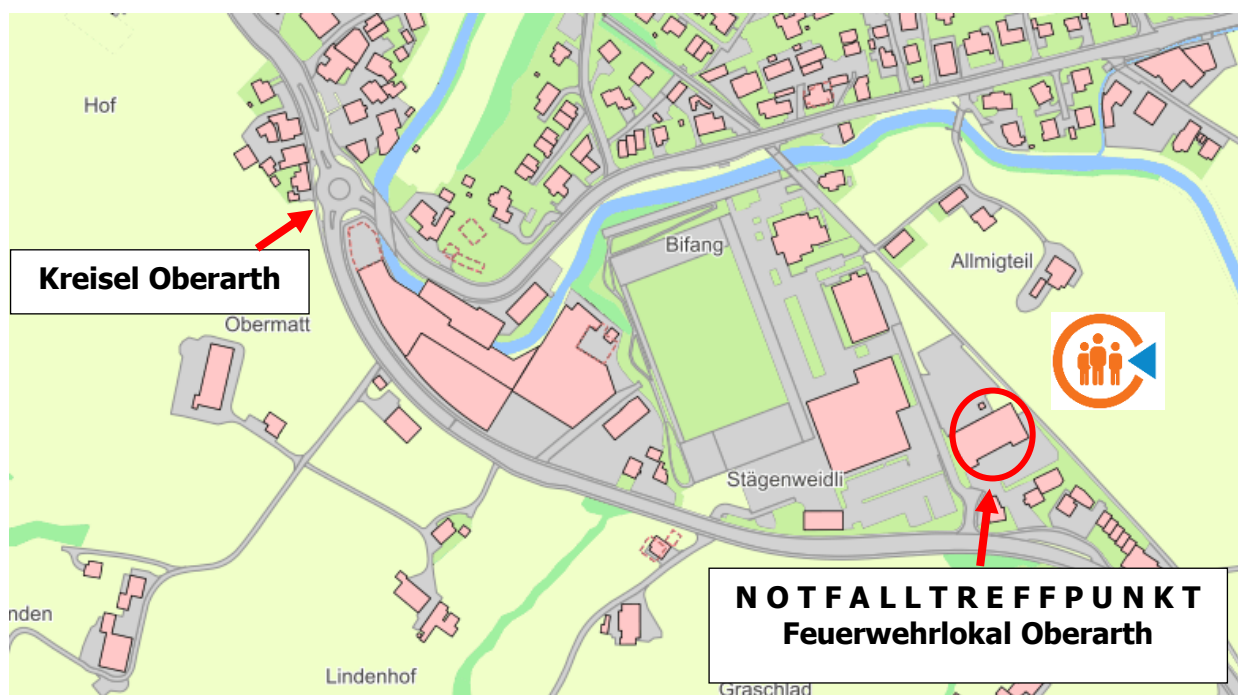
## Merkmale Notfalltreffpunkt bei Stromausfall

Bei einem Stromausfall ist das Telefonfestnetz unterbrochen und das Alarmieren der Rettungsorganisationen wie Polizei (117), Feuerwehr (118), Rettungsdienst (144) und REGA (1414) nicht möglich. Zudem kann zu Beginn des Stromunterbruchs die intensivere Nutzung des Mobilnetzes zu einer Überlastung führen und ebenfalls die Alarmierung erschweren.

Am Notfalltreffpunkt erhalten Sie Unterstützung. Mit einem eigenen Verbindungsnetz via Funk können die eingangs erwähnten Organisationen aufgegeben werden.

Sollte der Stromausfall die Dauer von 90 Minuten überschreiten, wird der Notfalltreffpunkt für die Bevölkerung von Arth, Oberarth und Goldau in Betrieb genommen. Im Ereignisfall ist der Notfalltreffpunkt während 24 Stunden besetzt und befindet sich im

## Feuerwehrlokal, Gotthardstrasse 75, 6414 Oberarth



---

**Sonntag, 9. Juni 2024, autofreier Erlebnistag**

## **8. slowUp Schwyz**

**Vorinformation betreffend Behinderungen bei der Zu- und Wegfahrt zwischen 09.00 und 18.00 Uhr**



Der 8. slowUp Schwyz findet am 9. Juni 2024 statt.

Analog der Strecke 2022 werden die slowUp-Teilnehmer Goldau von Lauerz her kommend anfahren und via Sonneggstrasse, Güterstrasse, Rigistrasse und Parkstrasse in Richtung Steinen verlassen. Die slowUp Strecke ist somit am Sonntag, 9. Juni 2024, von 09.00 bis 18.00 Uhr, für **jedlichen motorisierten Verkehr** (ausgenommen Rettungsdienste/Polizei/Feuerwehr) **gesperrt**. Die Zu- und Wegfahrt zu den im Bereich der slowUp Strecke liegenden Grundstücken kann während dieser Zeit erschwert oder gar unmöglich sein. Sollten Anwohner an diesem Tag ihr Fahrzeug benötigen, werden sie gebeten, vor 09.00 Uhr oder nach 18.00 Uhr weg-/zuzufahren bzw. das Fahrzeug ausserhalb des gesperrten Bereiches zu parkieren. Die Autobahn**ausfahrten** in Goldau sind während dieser Zeit ebenfalls geschlossen.

Für die Vormerkung des Datums bei Bedarf und Ihr Verständnis danken wir Ihnen bestens.

### **Abstimmungen und evtl. Nachwahlen vom Sonntag, 9. Juni 2024**

Bitte beachten Sie, dass am gleichen Sonntag ebenfalls Abstimmungen und allfällige Gemeinderatsnachwahlen stattfinden. Sollten Sie bei der Zu- und Wegfahrt zu Ihrer Liegenschaft behindert sein, bitten wir Sie, nach Möglichkeit rechtzeitig die schriftliche Wahl- und Abstimmungsmöglichkeit mit dem vorfrankierten Rücksendeküvert zu benutzen.